

Γιώργος Αθανασιάδης → Δικηγόρος, Θεατρικός Συγγραφέας → e-mail: athanasiadis.g@hotmail.com

ΠΕΡΙ ΝΟΜΩΝ & ΕΛΛΗΝΩΝ ΖΩΗΣ



Η Θυσία της Ιφιγένειας

ΙΦΙΓΕΝΕΙΑ

Μάνα μου, ακούστε

τα λόγια μου. θυμώνεις άδικα, θαρρώ,
με τον άντρα σου. δύσκολο να κυνηγάμε τ' αδύνατα.

Χάρη χρωστάμε στον πρόθυμο νέο και τ' αξίζει.

αλλά σκέψου κι αυτό. μπας κι ο στρατός

τον πετάξει και κακοπάθει, χωρίς κέρδος για μας.

Άκουσε μάνα μου, τι μου καρφώθηκε στο νου.

Αποφασίσανε το θάνατο μου. λαχταρώ με τιμή
να πεθάνω, δίχως να με στομώσουνε κακομοιρίες.

Έλα, σκέψου κι εσύ, μπιτέρα, σωστά μιλώ.

τώρα σε μένα κρέμεται της Ελλάδας το μεγαλείο.

Εγώ γραμμή των караβιών και των Φρυγών ερείπια.

να μην τολμούν οι βάρβαροι ν' αρπάξουν πια

απ' την Ελλάδα την καρπερή γυναίκες. της Ελένης

που ο Πάρης την άρπαξε, θα ξαγοράσω το χαμό.

Τέτοια ντροπή θα ξεπλύνω πεθαίνοντας. Θα δοξαστώ
στους αιώνες που την Ελλάδα λύτρωσα.

Δεν πρέπει τόσο πολύ ν' αγαπώ τη ζωή μου.

μάνα, για το κοινό καλό με γέννησες, όχι για σένα μόνο.

Χιλιάδες άντρες σ' άρματα, χιλιάδες στα κουπιά,

με την πατρίδα ντροπασμένη, τον εχτρό θα χτυπήσουν

με τόλμη και θα πεθάνουν για την Ελλάδα.

κι όλα τούτα θα τα φράξει μιά ψυχούλα δική μου;

Το βρίσκεις δίκαιο; πως μπορώ ν' αρνηθώ;

Ακόμη κι αυτό: Αυτός εδώ δεν πρέπει να μπει

σ' αμάχη με τους Αργείους

και να χαθεί για μια γυναίκα.

Ζωντανός ένας άντρας αξίζει χίλιες γυναίκες.

Αν λαχταρά η Άρτεμη να πάρει το κορμί μου,

εγώ θνητή σε μια θεά θα γίνω εμπόδιο;

Απλό δεν είναι; Δίνω το κορμί μου για την Ελλάδα,

πάρτε με, σφάξτε με, πάρτε την Τροία,

αυτό θα' ναι για μένα

φήμη παντοπνή, και γάμος και παιδιά και δόξα.

Είναι σωστό να κυβερνούν Έλληνες βάρβαρους κι όχι

βάρβαροι, μάνα, τους Έλληνες, οι λεύτεροι τους δούλους

Ευρίπιδης «Ιφιγένεια εν Αυλίδι» απόσπασμα –

Μονόλογος Ιφιγένειας

Τραγικός ποιητής ο Ευριπίδης, όμως πολλές φορές τραγικές και οι θέσεις του ειδικά η σχέση του με το άλλο φύλο. Σε πολλές τραγωδίες του, διαφαίνεται θα μπορούσε να πει κάποιος ένα είδος υφέρποντος ρατσισμού σε βάρος των γυναικών. Παραθέτω το παραπάνω απόσπασμα από το έργο του Ιφιγένεια εν Αυλίδι, σε μετάφραση στα Νέα Ελληνικά από την ιστοσελίδα Ερωσ και Ψυχή.

Το απόσπασμα αυτό, είναι κατά την άποψη μου από τα πλέον σημαντικά του όλου έργου του Ευριπίδη, καθόσον ο ποιητής προσπαθεί διά στόματος της Ιφιγένειας να αποδώσει επί το ορθότερον την πραγματική έννοια της θυσίας και να την διαφοροποιήσει από την έννοια της δολοφονίας. Η απόφαση της Ιφιγένειας μετά απο πολλές ταλαντεύσεις να αποδεχτεί τον χρυσό του Κάλχα και την απόφαση του πατέρα της Αγαμέμνονα, και να οδηγήσει τον εαυτό της προσφορά και θυσία στο βωμό της θεάς Αρτέμιδος είναι σημαντική και οριοθετεί πλήρως τα όρια της θυσίας. Σαφώς και εσφαλμένως, το ρήμα θυσιάζω ή θυσιάζομαι και κυρίως στη μέση φωνή χρησιμοποιείται σε κάθε περίπτωση ένοπλης σύγκρουσης και σε αναφορά με στρατεύματα και στρατιώτες. Σε όποιες χώρες και όποιες περιπτώσεις οδηγούνται στρατιώτες στους πολέμους και τελικά πολεμώντας χάνουν τη ζωή τους, στην περίπτωση αυτή δεν υπάρχει η έννοια της θυσίας. Οι στρατιώτες οι οποίοι πολεμούν, σύρονται στον πόλεμο ως πρόβατα επί σφαγήν, χωρίς να έχουν καμία δυνατότητα επιλογής. Δεν ερωτώνται και δεν έχουν άποψη. Η ζωή τους είναι άνευ σημασίας και η υποχρέωση τους είναι να εκτελούν διαταγές. Συνεπώς, η ίδια τους η ύπαρξη αντιμετωπίζεται ως αναλώσιμο και αντικαταστάσιμο υλικό πολέμου, χωρίς ανταμοιβή για τις υπηρεσίες τους και τις περισσότερες φορές κάποιες αναφορές σε εθνικές γιορτές.

Στο παραπάνω απόσπασμα η Ιφιγένεια, διαφαίνεται ότι πλέον συνειδητοποιημένα και σε πλήρη αποδοχή του ρόλου της, ως σωτήρος της τιμής της πατρίδας της, αποδέχεται την προσφορά της στον βωμό της Θεάς ως σφαχτάρι. Ο ποιητής φέρει την ηρωίδα του προ διλήμματος και η αρχική της ανθρώπινη άρνηση μετατρέπεται σε υπερβατική κατάφαση και αποδοχή. Η Ιφιγένεια υπερβαίνοντας την ανθρώπινη φύση της και τον ίδιο της τον εαυτό αποδέχεται την θυσία που πρέπει να προσφέρει και οδηγεί εαυτόν στον βωμό.

Ο Ευριπίδης απαιτεί από τον θυσιαζόμενο την εκούσια βούληση του και αποδοχή του γεγονότος της θυσίας, ως στοιχείου απαραίτητου για την σωστή απόδοση της έννοιας



της θυσίας. Κατά τον Ευριπίδη και συμφωνώ ότι στο θέμα αυτό αυτή είναι η σωστή άποψη, θυσία χωρίς εκούσια βούληση δεν υπάρχει διαφορετικά είναι απλή δολοφονία.

Ο Αγαμέμνων θα ήταν ένας απλός δολοφόνος - παιδοκτόνος αν οδηγούσε την κόρη του στον βωμό χωρίς να έχουν προηγηθεί όσα αναφέρονται στην τραγωδία και δεν υπήρχε η τελική αποδοχή από την ίδια την Ιφιγένεια. Αυτά όμως συμβαίνουν στην τραγωδία και εκείνα που συμβαίνουν στην πραγματική ζωή απέχουν μακράν εκείνων που θα θέλαμε να γίνονται. Στην πραγματική ζωή δεν υπάρχουν θυσίες.. στην πραγματική ζωή, υπάρχουν μαζικές δολοφονίες ανθρώπων ζώων, που αντιμετωπίζονται ως αναλώσιμα υλικά πολέμου στην εξυπηρέτηση των όποιων συμφερόντων κρύβονται πίσω από αυτούς.

Οι διάφορες έννοιες που χρησιμοποιούνται ως εμπυχωτρίες των στρατιωτών που οδηγούνται στη σφαγή του πολέμου, όπως πατρίδα, θρησκεία ή οτιδήποτε άλλο, είναι δυνατές σε θεωρητικό επίπεδο και εποχή ειρήνης. Όταν ο άνθρωπος τίθεται ενώπιος ενώπιω με τον θάνατο και μάλιστα ακούσιο... τότε απλά ίσως να χρειάζεται κάποια οξεία αναθεώρηση όλων των τετριμμένων αυτών ώστε να υπάρχει και η έννοια της προσφορά και της εκούσιας βούλησης, όσων οδηγούνται στους πολέμους ανά τον κόσμο.

Θυσία χωρίς θέληση και εκούσια προσφορά του θυσιαζόμενου δεν υπάρχει!

**ΓΕΩΡΓΙΟΣ
ΑΘΑΝΑΣΙΑΔΗΣ
- ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ**

**Australian
registered Greek
Lawyer entitled
to practice Greek Law**

Το γραφείο μας σε συνεργασία και με τη Δικηγόρο του Σύνδευ ΑΘΗΝΑ ΤΟΥΡΙΚΗ (ATHENA TOURIKIS) - SOLICITOR αναλαμβάνουμε την διεκπεραίωση των υποθέσεων σας στην Ελλάδα και την Αυστραλία.

- Θέματα κληρονομιών, αποδοχές, διανομές περιουσιών και σύνταξη διαθηκών στην Ελλάδα και την Αυστραλία.
- Γονικές Παροχές, θέματα ασφάλισης και συνταξιοδοτικά στην Ελλάδα.
- Τακτοποίηση με συνεργάτες λογιστές στην Ελλάδα των φορολογικών σας θεμά-

- των - Ελληνική υπηκοότητα και ελληνικά διαβατήρια.
- Κάθε είδους μεταβίβαση ακινήτων, πώληση, αγορά κ.λπ. στην Ελλάδα.
- Πληρεξούσια για την Ελλάδα για οποιοδήποτε θέμα υπάρχει ανάγκη.
- Εκδοση ΑΦΜ, ΑΜΚΑ και κλειδαριθμού κα-

- θώς και διορισμό φορολογικού αντικλήτου στην Ελλάδα - Υπαγωγή κατοίκων εξωτερικού στην αρμόδια Δ.Ο.Υ. στην Αθήνα.
- Πλήρης ενημέρωση σχετικά με τα φορολογικά σας θέματα και τις τυχόν οφειλές σας σε σχέση με την περιουσία σας στην Ελλάδα όπου και αν βρίσκεται εκεί.

Βρισκόμαστε ΕΔΩ στην Αυστραλία για οποιοδήποτε θέμα σας απασχολεί στην Ελλάδα.

Επικοινωνήστε μαζί μας Tel: 0421 969 172, (02) 9261 3144, e-mail: athanasiadis.g@hotmail.com

Διεύθυνση: 377-383 Sussex St. (Suite 4, Level 5), SYDNEY, NSW 2000